



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4404	25/11/2022

OGGETTO/BETREFF:

OPERE DI ADEGUAMENTO ANTINCENDIO E IMPIANTISTICO E DEGLI ARREDI DELLA SEDE DEL CIRCOLO CITTADINO IN VIA DEI GRAPPOLI 2 A BOLZANO - APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO E FINANZIAMENTO DELLA SPESA.
CODICE CUP: I41J08000010004

ANPASSUNGSARBEITEN IM BEREICH BRANDSCHUTZ, ANLAGEN UND EINRICHTUNGEN IM SITZ DES STADTKLUBS IN DER WEINTRAUBENGASSE 2 IN BOZEN - GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS UND FINANZIERUNG DER AUSGABEN.
CUP-KODEX: I41J08000010004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 417 del 28/07/2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28/07/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 – 2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21/12/2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21/12/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 91 del 28/12/2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28/12/2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della G.C. n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione per il triennio 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 gemäß Artikel 10 des Dekrets des Regionalrats Nr. 4/L vom 28. Mai 1999 und die damit verbundenen Ziele genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den

atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 3326 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 Lavori Pubblici con la quale il Direttore dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione al Direttore dell'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici dott. ing. Rosario Celi;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e

Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 für öffentlichen Arbeiten Nr. 3326 vom 23.09.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 Öffentliche Arbeiten Dr. Arch. Sergio Berantelli die HVP-Zuweisung und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 der Organisationsordnung an den Amtsdirektor Dr. Ing. Rosario Celi des Amtes für öffentliche Arbeiten, Gebäude überträgt;

Mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Herrn Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die

forniture.

Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della

sicurezza nei luoghi di lavoro”;

salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”.*

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”.*

Premesso che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è competente per la manutenzione straordinaria del Patrimonio Immobiliare comunale (con esclusione delle scuole);

Vorausgeschickt, dass das Amt für öffentliches Bauwesen, Gebäude für die Sanierung der Gemeindeimmobilien (mit Ausnahme der Schulen) zuständig ist.

- con decisione del 12.02.2008 (prot. 11946 del 13.02.2008) la Giunta Municipale ha approvato di procedere con un unico progetto che comprenda tutte le tematiche riguardanti la ristrutturazione straordinaria della Sede Municipale, l'adeguamento della stessa alle vigenti normative in materia di prevenzione incendi e della sicurezza, la climatizzazione dell'edificio e la sopraelevazione del corpo di fabbricato della stamperia;

- Mit Stadratsentscheidung vom 12.02.2008 (Prot. 11946 vom 13.02.2008) wurde beschlossen, ein einziges Projekt in Angriff zu nehmen, das alle Aufforderungen im Zusammenhang mit der außerordentlichen Renovierung des Gemeindesitzes, der Anpassung desselben an die aktuellen Brandschutz- und Sicherheitsvorschriften, der Klimatisierung des Gebäudes und der Erhöhung des Druckereigebäudes umfasst.

- con determina 7675 del 20.12.2011 è stata affidata la progettazione dei livelli preliminare, definitivo ed esecutivo per opere di adeguamento antincendio, raffrescamento e riscaldamento, rifacimento impianto elettrico e rete cablata, arredo della sede del Municipio di Bolzano al raggruppamento temporaneo Energytech Ingegneri srl (capogruppo), Pfeifer Partners Srl e Arch. Markus Scherer;

- Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr.7675 vom 20.12.2011 wurde die Vor-, Definitiv- und Ausführungsplanung der Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, der Kühl- und Heizanlage, Erneuerung der Elektroanlage und des Verkabelungsnetzes, Einrichtung des Sitzes der Gemeinde Bozen an die zeitweilig zusammengeschlossene Bietergemeinschaft Energytech Ingenieure GmbH (Federführer), Pfeifer Partners GmbH und Arch. Markus Scherer beauftragt.

- con Promemoria della Giunta Comunale n. 43/2014 del 21.01.2014 è stato approvato il progetto preliminare per le opere di adeguamento antincendio, raffrescamento e riscaldamento, rifacimento impianto elettrico e rete cablata ed arredo degli atrii;

- la normativa antincendio è stata modificata nel 2015 con l'uscita del Nuovo Codice (DM 3 agosto 2015), a cui hanno fatto seguito i Regolamenti Tecnici Verticali rispettivamente sugli uffici (DM 6 marzo 2020) e sugli edifici sotto tutela (DM 14 ottobre 2021), che non modificano il concetto del progetto di prevenzione incendi posto a base dell'adeguamento antincendio già approvato per il Municipio, ma che ne estendono le applicazioni a tutte le parti dell'edificio;

- a seguito della sopraggiunta modifica normativa i locali al piano -1 e -2, adibiti ad utilizzo anche da parte del Circolo cittadino di Bolzano, devono essere anch'essi assoggettati alle sopraccitate RTV per edifici sottotutela, implicando ciò l'adeguamento delle vie di fuga, il rinnovo dell'impianto di ventilazione e la riduzione del carico d'incendio attraverso lo sgombero dei locali e la sostituzione degli arredi;

- i locali in uso per manifestazioni per pubblico interesse devono essere prioritariamente adeguati per consentire una continuità di utilizzo in sicurezza.

L'importo stimato dell'intervento ammonta a € 600.000,00 così suddiviso:

A.1	Importo lavori	Euro	318.321,83
	TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	315.821,83
	ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	2.500,00
A.2	Importo arredi	Euro	80.705,90
	TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	79.705,90

- Mit Stadtratsentscheidung Nr. 43/2014 vom 21.01.2014 wurde das Vorprojekt für Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, der Kühl- und Heizanlage, Erneuerung der Elektroanlage und des Verkabelungsnetzes, Einrichtung der Vorräume genehmigt.

- Die Brandschutzverordnungen wurden 2015 mit dem Erlass des neuen Gesetzbuchs (Ministerialdekret vom 3. August 2015) geändert, dem die vertikalen technischen Vorschriften für Büros (Ministerialdekret vom 6. März 2020) bzw. für denkmalgeschützte Gebäude (Ministerialdekret vom 14. Oktober 2021) folgten, die das Konzept des Brandschutzprojekts, das der bereits für das Rathaus genehmigten Brandschutznachrüstung zugrunde liegt, nicht ändern, sondern seine Anwendung auf alle Gebäudeteile ausweiten.

- Aufgrund der oben erwähnten Gesetzesänderung müssen auch die Räumlichkeiten im 1. und 2. Stock, die auch vom Stadtklub Bozen genutzt werden, der oben erwähnten RTV für denkmalgeschützte Gebäude unterzogen werden, was die Anpassung der Fluchtwege, die Erneuerung der Lüftungsanlage und die Verringerung der Brandlast durch Räumung der Räumlichkeiten und Austausch der Einrichtung beinhaltet.

- Räume, die für Veranstaltungen von öffentlichem Interesse genutzt werden, müssen vorrangig angepasst werden, damit sie weiterhin sicher genutzt werden können.

Der geschätzte Arbeitsbetrag beläuft sich auf 600.000,00 €, der sich wie folgt aufteilt:

A.1	Arbeitsaufwand
	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen
A.2	Einrichtungsaufwand
	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT

ONERI SICUREZZA
NON soggetti a ribasso Euro

1.000,00

SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen

TOTALE A

Euro

399.027,73

GESAMTBETRAG A

B per somme a disposizione

B.1 Imprevisti

Euro

26.713,45

B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen

B.1 Unvorhergesehenes

B.2 Spese tecniche

Euro

100.000,00

B.2 Technische Spesen

B.3 I.V.A. 10% su A.1+B.1

Euro

34.503,52

B.3 MWST. 10% auf A.1+B.1

B.4 I.V.A. 22% su A.2 + B.2

Euro

39.755,30

B.3 MWST. 22% auf A.2 + B.2

TOTALE B

200.972,27

GESAMTBETRAG B

TOTALE A + B

600.000,00

GESAMTBETRAG

A + B

L'intervento prevede per i lavori in oggetto indicati quanto segue:

Das Projekt sieht für die im Betreff genannten Arbeiten folgendes vor:

opere di adeguamento antincendio e impiantistico e degli arredi della sede del Circolo cittadino, in particolare con miglioramento delle vie di fuga e delle compartimentazioni REI e ammodernamento dell'impianto di ventilazione meccanica centralizzata, nonché sostituzione dei materiali di arredi e finiture in materiali di classe 1;

Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, Anlagen und Einrichtungen im Sitz des Stadtklubs, insbesondere Verbesserung der Fluchtwege und der REI-Kompartimentierung und Modernisierung des zentralen mechanischen Lüftungssystems, sowie Ersatz von Möbeln und Einrichtungen durch Materialien der Klasse 1.

Si intende procedere ad eseguire specifici affidamenti diretti e procedure negoziate, per le spese tecniche, i lavori di opere edili ed impiantistiche e per le forniture;

Es ist vorgesehen, spezifische direkte Aufträge und Verhandlungsverfahren auszuführen, einen für die technischen Spesen, für die Baumeisterarbeiten und Anlagen und für die Lieferungen.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

und all dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung

comunale per la disciplina dei Contratti”:

über das Vertragswesen”:

- di approvare la spesa di € 600.000,00 per opere di adeguamento antincendio e impiantistico e degli arredi della sede del Circolo cittadino, secondo il seguente quadro economico:

- die Ausgaben in Höhe von € 600.000,00 für die Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, Anlagen und Einrichtungen im Sitz des Stadtklubs zu genehmigen, und zwar nach folgendem wirtschaftlichen Rahmen:

A.1	Importo lavori	Euro	318.321,83
	TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	315.821,83
	ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	2.500,00
A.2	Importo arredi	Euro	80.705,90
	TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	79.705,90
	ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	1.000,00

A.1	Arbeitsaufwand
	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen
A.2	Einrichtungsaufwand
	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen

TOTALE A Euro **399.027,73**

GESAMTBETRAG A

B per somme a disposizione

B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen

B.1	Imprevisti	Euro	26.713,45
B.2	Spese tecniche	Euro	100.000,00
B.3	I.V.A. 10% su A.1+B.1	Euro	34.503,52
B.4	I.V.A. 22% su A.2 + B.2	Euro	39.755,30

B.1	Unvorhergesehenes
B.2	Technischen Spesen
B.3	MWST. 10% auf A.1+B.1
B.3	MWST. 22% auf A.2 + B.2

TOTALE B

200.972,27

GESAMTBETRAG B

TOTALE A + B

600.000,00

GESAMTBETRAG

A + B

- di prendere atto che si procederà mediante affidamenti diretti e procedure negoziate, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. per i lavori, le forniture e le relative spese tecniche;

- di impegnare la spesa come da tabella allegata

- zur Kenntnis zu nehmen, dass man gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 8 der Gemeindeverordnung über das Vertragswesen direkte Aufträge und Verhandlungsverfahren ausführen wird, einen für die Arbeiten, die Lieferungen und die technischen Spesen;

- die Ausgaben wie in der beigefügten Tabelle zu verpflichten;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2022\DETERMINE\MUNICIPIO - CIRCOLO CITTADINO - approvazione quadro economico e impegno di spesa_ing_Capelli.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	6162	01062.02.010900020	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - Circolo Cittadino	80.000,00
2023	U	6162	01062.02.010900020	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - Circolo Cittadino	520.000,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

26a204489823cc769786a99ac965f3133c9d1570c03dd59da68b1b261aa9ac3c - 9710441 - det_testo_proposta_22-11-2022_09-58-58.doc
 e32f23c244a136cf97b30344b32c29262027564c140e2c6b53e2864290a3e58e - 9710452 - det_Verbale_22-11-2022_09-59-59.doc
 bb74fd4f6a3c2e468644c84685d8e5ec778dcab3cdd8bfa19abc12a40df2cf09 - 9710553 - modello_Allegato Impegno.doc
 b877033d49021a63752a7c3d04ad5dc9dbee01fe886ac4041bf79e95fa4cf375 - 9744293 - CIRCOLO CITTADINO modello_Allegato Impegno.pdf